

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2010)

**Heft:** 99: Brennpunkt : Sexualität und Parkinson = Point chaud : sexualité et Parkinson = Tema scottante : sessualità e Parkinson

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ist Schweigen wirklich immer Gold?

Schweigen ist Gold, sagt der Volksmund. Ich behaupte das Gegenteil: Das offene Wort ist wesentlich wertvoller als Gold! Denn das Verheimlichen von Information, das Bunkern persönlicher Empfindungen und das Verbergen von Gefühlen schürt Vorurteile und Ängste, verursacht Stress, verhindert Fortschritt und Aufklärung gleichermaßen.

Lassen Sie uns daher vorangehen! Reden wir über das, was uns bewegt! Darüber, wie schwer es ist, mit Parkinson zu leben. Darüber, wie sich Betroffene fühlen, wenn andere tuscheln, verstohlene Blicke austauschen und sich doch nicht getrauen, jene Frage zu stellen, die in ihren Gesichtern aufleuchtet, so hell wie eine Neonreklame nachts am Broadway: «Was hat dieser Mensch?»

Gehen Sie auf die Tuschler und Gaffer zu und klären Sie sie auf – sonst wird sich nie etwas ändern. Wer, wenn nicht Sie und wir, soll denn sonst dafür sorgen, dass die Menschen mehr über Parkinson und die damit verbundenen Herausforderungen erfahren? Niemand – eben!

Parkinson Schweiz ist überzeugt: Mit je mehr Menschen wir einen offenen Dialog pflegen, desto mehr lernen wir selbst. Nur geteiltes Wissen bringt alle weiter! Daher entsenden wir auch eine Delegation zum 2. Welt-Parkinson-Kongress und zur Generalversammlung der europäischen Parkinsonvereinigung EPDA (siehe S. 11). Wir suchen dort den Dialog mit den zahlreichen Spezialisten, Ärzten und Betroffenen aus aller Welt, die Ende September ebenfalls nach Glasgow strömen werden.

Unser Wunsch: Seien auch Sie offen und sprechen Sie Probleme an. Ihre Ärzte, Ihre Therapeuten und vor allem Ihre Angehörigen können nur das beherzigen, nur jenes ändern, von dem sie auch Kenntnis haben! Dies gilt gerade für so heikle Themen wie die Sexualität, unserem Brennpunkt-Thema dieser Ausgabe. Reden Sie mit Ihrem Partner über Ihre Sexualität! Die Lust verschwindet nicht, nur weil man älter wird oder an Parkinson leidet. Körperliche Nähe, die spürbare Liebe des Partners, eine zärtliche Berührung hier, ein liebevolles Wort da – das tut uns allen gut! Ganz egal, ob wir jung oder alt, gesund oder krank sind.

Herzlich, Ihr Jörg Rothweiler

*Jörg Rothweiler*



## Inhalt | Contenu | Contenuto

Parkinson Schweiz: Veranstaltungen	3
Europäische Physiotherapie-Tagung	4
Aktivitäten: Qigong- und Kinaesthetics-Kurse	5
Aktuell: Die Termine im Herbst 2010	6
Gala-Konzert am 9. Dezember in Basel	7
Nachrichten aus den Selbsthilfegruppen	8
Wie Zihlschlacht für die Zukunft plant	9
Tipps und neue Produkte	10
2. Welt-Parkinson-Kongress 2010	11
Nachrichten aus der Forschung	12
Sprechstunde mit Elisabeth Ostler	13
Brennpunkt: Sexualität und Parkinson	14

### Editorial français

Parkinson Suisse : actualités	17
Concert de gala le 9 décembre 2010 à Bâle	18
2. Congrès mondial sur le Parkinson 2010	23
Atelier de physiothérapie aux Pays-Bas	24
Recherche	25
Point chaud : Parkinson et Sexualité	26
Entretien avec Elisabeth Ostler	28

### Editoriale italiano

Parkinson Svizzera: attualità	30
Concerto di gala il 9 dicembre a Basilea	31
Seminario per fisioterapisti in Olanda	32
2° Congresso mondiale sul Parkinson	33
Ricerca	34
Domande a Elisabeth Ostler	35
Tema scottante: Parkinson e sessualità	36

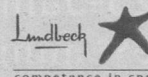
### Ständige Rubriken

Adressen / Adresses / Indirizzi	38
Spenden / Dons / Doni	39

Hauptsponsor  
Magazin  
Parkinson



Co-Sponsoren



## Impressum

Herausgeberin | Editeur | Editore

Parkinson Schweiz Suisse Svizzera  
Postfach | Casé postale | Casella postale 123  
CH-8132 Egg

Tel. 043 277 20 77

Fax 043 277 20 78

info@parkinson.ch

www.parkinson.ch

PC | CCP 80-7856-2



Redaktion | Rédaction | Redazione

Jörg Rothweiler (jro), presse@parkinson.ch

Übersetzung | Traduction | Traduzione

Transpose S.A., Laura Giugni Canevascini

Layout | maquette | grafica Jörg Rothweiler (jro)

Druck | Impression | Stampa Fotorotar AG, 8132 Egg

Auflage | Tirage | Tiratura 8500

4 Ausgaben jährlich | 4 fois par an | 4 volte all'anno

Inserate | Annonces | Inserzioni

Preis auf Anfrage | Prix sur demande | Prezzi su domanda

Redaktionsschluss für Nr. 100 | Délai rédactionnel |

Chiusura di redazione: 30. September 2010

### Titelbild

In dieser Ausgabe von PARKINSON behandeln wir im Brennpunkt ein Thema, über das einerseits nicht gerne offen gesprochen wird, das aber andererseits einen hohen Stellenwert genießt: die Sexualität. Wie die Parkinsonerkrankung die Sexualität und damit die Partnerschaft beeinflusst, was man für eine gute Sexualität tun kann und weshalb gerade bei diesem so heiklen Thema absolute Offenheit oberstes Gebot ist, lesen Sie im Brennpunkt ab Seite 14.

© Parkinson Schweiz. Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet, in kommerziellen Medien mit Einwilligung von Parkinson Schweiz.

© Parkinson Suisse. Reproduction autorisée avec indication de la source, avec accord de Parkinson Suisse dans les médias commerciaux.  
© Parkinson Svizzera. Riproduzione permessa con indicazione della fonte, in mezzi di comunicazione commerciali, dietro consenso.  
ISSN 1660-7392